

RESOLUTION NO. 02-2017

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESQUITE, TEXAS, CALLING THE ANNUAL CITY ELECTION.

WHEREAS, the Texas Election Code, Section 41.001(a), provides for a general election of City Officials to be held the first Saturday in May; and

WHEREAS, it is necessary that the City Council of the City of Mesquite call an election to be held May 6, 2017, for the purpose of electing a Mayor and Councilmembers;

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESQUITE, TEXAS;

SECTION 1. That an election shall be held May 6, 2017, for the purpose of electing a Mayor and Councilmembers from each of the following places: Nos. 1, 2 and 6. Candidates for Place Nos. 1 and 2 must have resided in Districts 1 and 2, respectively, as heretofore established by the City Charter, for a period of 120 days next preceding the election date.

SECTION 2. Notice of such election shall be published at least once not earlier than the 30th day or later than the 10th day before election day as provided in Section 4.003(a)(1) of the Texas Election Code.

SECTION 3. Said election shall be held in accordance with the Election Code of the State of Texas, the Statutes of the State of Texas, and the Charter and ordinances of the City of Mesquite, and shall be in conformity with the procedures set forth herein.

SECTION 4. Early voting by personal appearance shall be conducted by the Dallas County Elections Department. Toni Pippins-Poole, Dallas County Elections Administrator, is hereby appointed clerk of early voting in compliance with Section 271.006 of the Texas Election Code. Early voting will be conducted at Lakeside Activity Center, 101 Holley Park Drive, Mesquite, Texas, and at all locations as designated by the Dallas County Elections Administrator.

Early voting by personal appearance will be conducted on weekdays beginning Monday, April 24, 2017, and continuing through Friday, April 28, 2017, between 8:00 a.m. and 5:00 p.m., Saturday, April 29, 2017, between 8:00 a.m. and 5:00 p.m., Sunday, April 30, 2017, between 1:00 p.m. and 6:00 p.m., and Monday, May 1, 2017, through Tuesday, May 2, 2017, between 7:00 a.m. and 7:00 p.m. Any qualified voter for the Joint Election may vote early by personal appearance at either the main early voting location or at any of the branch locations. The main early voting polling place is:

Dallas County Records Building
509 Main Street
Dallas, Texas 75202

City Secretary/Calling Annual City Election/February 6, 2017

An application for a ballot to be voted by mail shall be submitted by mail, carrier delivery, fax or email (scanned application containing an original signature) to:

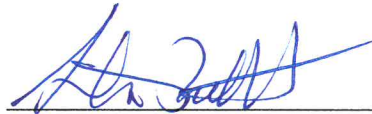
Toni Pippins-Poole
Early Voting Clerk
Dallas County Elections Department
2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820
Dallas, Texas 75207
Email: evapplications@dallascounty.org
Fax: 214.819.6303

Applications for ballots by mail must be received by Noon or close of business, whichever is later, on Tuesday, April 25, 2017.

SECTION 5. The candidate receiving a majority of the votes cast for Mayor and for Councilmember for each place shall be elected Mayor and Councilmember, respectively, for that place for which he/she is a candidate. In the event any candidate does not receive a majority of the votes cast for a particular office and a runoff election is necessary, said runoff election shall be held in accordance with the Election Code of the State of Texas, the Statutes of the State of Texas, and the Charter and ordinances of the City of Mesquite.

SECTION 6. That this resolution shall take effect immediately upon passage.


DULY RESOLVED by the City Council of the City of Mesquite, Texas, on the 6th day of February 2017.




Stan Pickett
Mayor

ATTEST:

APPROVED:



Sonja Land
City Secretary

B.J. Smith
City Attorney

RESOLUCIÓN N.º 02-2017

RESOLUCIÓN DEL CONCEJO DE LA CIUDAD DE MESQUITE,
TEXAS, POR LA QUE SE LLAMA A ELECCIONES ANUALES DE LA
CIUDAD.

CONSIDERADO que el Código Electoral de Texas, Sección 41.001(a), estipula que se celebren elecciones generales de funcionarios municipales el primer sábado de mayo; y

CONSIDERADO que es necesario que el Concejo de la Ciudad de Mesquite llame a elecciones el día 6 de mayo de 2017, con el fin de elegir un Alcalde y Concejales;

POR LO TANTO, EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE MESQUITE, TEXAS,
RESUELVE;

SECCIÓN 1. Celebrar elecciones el día 6 de mayo de 2017 con el fin de elegir a un Alcalde y Concejales de cada uno de los siguientes cargos: N.º 1, 2 y 6. Los candidatos a los cargos números 1 y 2 deben haber residido en los distritos 1 y 2, respectivamente, según lo establecido por la Constitución de la ciudad, por un período de 120 días inmediatamente anterior a la fecha de las elecciones.

SECCIÓN 2. La notificación de las elecciones se publicará al menos una vez no antes de los 30 días o a más tardar 10 días antes de las elecciones según lo previsto en la Sección 4.003(a)(1) del Código Electoral de Texas.

SECCIÓN 3. Dicha elección se llevará a cabo de conformidad con el Código Electoral del estado de Texas, las leyes del estado de Texas, y la Constitución y las ordenanzas de la Ciudad de Mesquite, y cumplirá con los procedimientos establecidos en este documento.

SECCIÓN 4. La votación anticipada en persona estará a cargo del Departamento de Elecciones del Condado de Dallas. Se designa por el presente a Toni Pippins-Poole, administrador electoral del Condado de Dallas, oficial de votación anticipada de conformidad con la Sección 271.006 del Código Electoral de Texas. La votación anticipada se llevará a cabo en Lakeside Activity Center, 101 Holley Park Drive, Mesquite, Texas, y en todos los lugares designados por el administrador electoral del Condado de Dallas.

La votación anticipada en persona se llevará a cabo de lunes a viernes a partir del lunes, 24 de abril de 2017, hasta el viernes, 28 de abril de 2017, entre las 8:00 a. m. y las 5:00 p. m., el sábado, 29 de abril de 2017 entre las 8:00 a. m. y las 5:00 p. m., el domingo, 30 de abril de 2017, entre la 1:00 p. m. y las 6:00 p. m. y el lunes, 1º de mayo de 2017, hasta el martes, 2 de mayo de 2017 entre las 7:00 a. m. y las 7:00 p. m. Cualquier votante calificado para la Elección Conjunta puede votar por adelantado en persona ya sea en el lugar de votación anticipada principal o en cualquiera de las sucursales. El lugar de votación anticipada principal es:

Dallas County Records Building
509 Main Street
Dallas, Texas 75202

La solicitud de una boleta de votación para votar por correo deberá enviarse por correo, servicio de entrega, fax o correo electrónico (solicitud escaneada que contenga una firma original) a:

Toni Pippins-Poole
Oficial de votación anticipada
Departamento de Elecciones del Condado de Dallas
2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820
Dallas, Texas 75207
E-mail: evapplications@dallascounty.org
Fax: 214.819.6303

Las solicitudes de boletas de votación para votar por correo deberán recibirse antes de las 12:00 PM o el cierre del día laboral, lo que ocurra más tarde, el martes, 25 de abril de 2017.

SECCIÓN 5. El candidato que obtenga la mayoría de los votos emitidos para Alcalde y Concejales de cada lugar será elegido un Alcalde y Concejal, respectivamente, para el lugar donde es candidato. En caso de que ningún candidato obtenga una mayoría de los votos emitidos para un cargo particular y sea necesario celebrar una segunda vuelta, dicha elección se llevará a cabo de conformidad con el Código Electoral del Estado de Texas, las leyes del Estado de Texas, y la Constitución y las ordenanzas de la Ciudad de Mesquite.

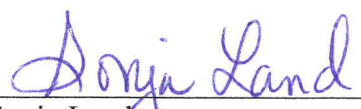
SECCIÓN 6. La presente resolución comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación.

DEBIDAMENTE RESUELTO por el Concejo de la Ciudad de Mesquite, Texas, el día 6 de febrero de 2017.



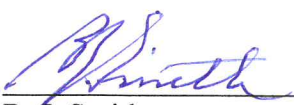
Stan Pickett
Alcalde

CERTIFICA:



Sonja Land
Secretaria de la Ciudad

APROBADO:



B. J. Smith
Fiscal de la Ciudad